



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации****Восемьдесят пятая сессия**

Женева, 26–29 октября 2021 года

Пункт 4 е) предварительной повестки дня

**Упрощение правил ООН, касающихся освещения
и световой сигнализации:****Упрощение текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН****Предложение по новому дополнению к поправкам
серий 03, 04 и 05 к Правилам № 48 ООН****Представлено неофициальной рабочей группой по упрощению
правил, касающихся освещения и световой сигнализации***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации (НРГ по УПО). Он основан на неофициальном документе GRE-84-06 и нацелен на включение в поправки серий 03, 04 и 05 к Правилам № 48 ООН ссылок на классы фар из поправок серии 01 к Правилам № 149 ООН. Кроме того, для оценки видимости красного света спереди и белого света сзади транспортного средства введен критерий, ориентированный на достижение конкретных результатов. В квадратных скобках приведены положения, касающиеся класса RA «Вспомогательный огонь дальнего света». Изменения к существующему тексту Правил № 48 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

A. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 03 к Правилам № 48 ООН

[Включить новый пункт 2.7.9.1 следующего содержания:

«2.7.9.1 “Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательный фонарь дальнего света)” означает огонь дальнего света, официально утвержденный в качестве отдельной фары таким образом, чтобы он дополнял огонь дальнего света другого класса».]

Пункт 5.10 и его подпункты изменить следующим образом:

~~«5.10 Никакой свет красного цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении вперед огнем, определенным в пункте 2.1.5, и никакой свет белого цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении назад огнем, определенным в пункте 2.1.5. Световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают. В случае сомнений соответствие данному требованию проверяют следующим образом:~~

Положения, касающиеся света, которые могли бы вводить в заблуждение:

~~5.10.1 в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м впереди от транспортного средства (см. приложение 4);~~

красный свет, излучаемый огнем, установленным на задней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с передней части транспортного средства;

~~5.10.2 в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);~~

белый свет, излучаемый огнем, установленным на передней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с задней части транспортного средства;

~~5.10.3 зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:~~

световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают;

~~5.10.3.1 по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;~~

~~5.10.3.2 по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его габаритную ширину;~~

- 5.10.4** Для проверки соблюдения положений пунктов 5.10.1 и 5.10.2:
- 5.10.4.1** в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м спереди от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.2** в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.3** в случае сомнений вышеуказанное предписание считается выполненным, если сила красного света, излучаемого в направлении вперед и/или белого света, излучаемого в направлении назад, проверенная в ходе официального утверждения типа конструкции огней, составляет менее 0,25 кд на огонь с учетом воздействия кузова транспортного средства, если это применимо».

Пункт 6.1.2 изменить следующим образом:

«6.1.2 Число

Два ~~или четыре~~ огня типа, официально утвержденного на основании:

- Правил № 98 ООН,
или
- класса В, указанного в Правилах № 112 ООН, если идет речь только о классе В,
или
- классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,
или
- класса В, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН;

при желании одна или более дополнительных пар огней типа, официально утвержденного на основании:

- Правил № 98 ООН,
и/или
- классов А, и/либо В, указанных в Правилах № 112 ООН,
и/или
- классов А, и/либо В [и/либо RA], указанных в Правилах № 149 ООН.

~~Для транспортных средств категории N3: могут быть установлены две дополнительные фары дальнего света~~

~~Если транспортное средство оснащено четырьмя укрываемыми фарами, то две дополнительные фары разрешается устанавливать только для световой сигнализации, предусматривающей периодическое включение фар через короткие промежутки времени (см. пункт 5.12 выше) при дневном свете».~~

[Пункт 6.1.7.1 изменить следующим образом:

«6.1.7.1 Фары дальнего света могут включаться либо одновременно, либо попарно. ~~В случае установки двух дополнительных фар дальнего света, что допускается пунктом 6.1.2 только для транспортных средств категории N3, одновременно может гореть не более двух пар.~~

При переключении ближнего света на дальний должна включаться по крайней мере одна пара фар дальнего света. При переключении дальнего света на ближний все фары дальнего света должны выключаться одновременно.

Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательные огни дальнего света) класса RA должны включаться одновременно с огнями дальнего света другого класса за исключением тех случаев, когда для подачи световых сигналов, заключающихся в периодическом включении фар в течение коротких промежутков времени, используются одна или более пар вспомогательных огней дальнего света класса RA (пункт 5.12)».

Пункт 6.1.7.3 исключить.]

Пункт 6.1.9.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.2 Эта максимальная сила света представляет собой сумму отдельных контрольных значений, которые указаны на каждой фаре. ~~На каждой из фар с маркировкой “R” или “CR” проставляется контрольное значение “10”».~~

Пункт 6.2.2 изменить следующим образом:

«6.2.2 Число

Два огня типа, официально утвержденного на основании:

- правил № 98 или 112 ООН, за исключением класса A,
- или
- классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,
- или
- класса С, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН».

Пункт 6.3.9 изменить следующим образом:

«6.3.9 Прочие требования

В случае утвердительного ответа по пункту 10.9 в карточке сообщения, приведенной в приложении 1 к Правилам № 19, или по пункту 9.5.8 приложения 1 к Правилам № ~~УОД~~ 149 ориентация и сила света луча передней противотуманной фары класса “F3” могут автоматически корректироваться в зависимости от преобладающих окружающих условий. Любое изменение силы света или ориентации производится автоматически, причем таким образом, чтобы это не причиняло неудобства...».

Пункт 6.22.6.1.2.1 изменить следующим образом:

«6.22.6.1.2.1 Если луч ближнего света образуется за счет нескольких лучей от различных световых модулей, то положения пункта 6.22.6.1.2 выше применяют к указанной светотеневой границе (если таковая существует) каждого указанного луча, который должен проецироваться в угловую зону, как это определено в пункте ~~9.3~~ 9.4 карточки сообщения согласно образцу, приведенному в приложении 1 к правилам № 123, ~~или в пункте 9.3.3 приложения 1 к Правилам №~~ ~~УОД~~ 149».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

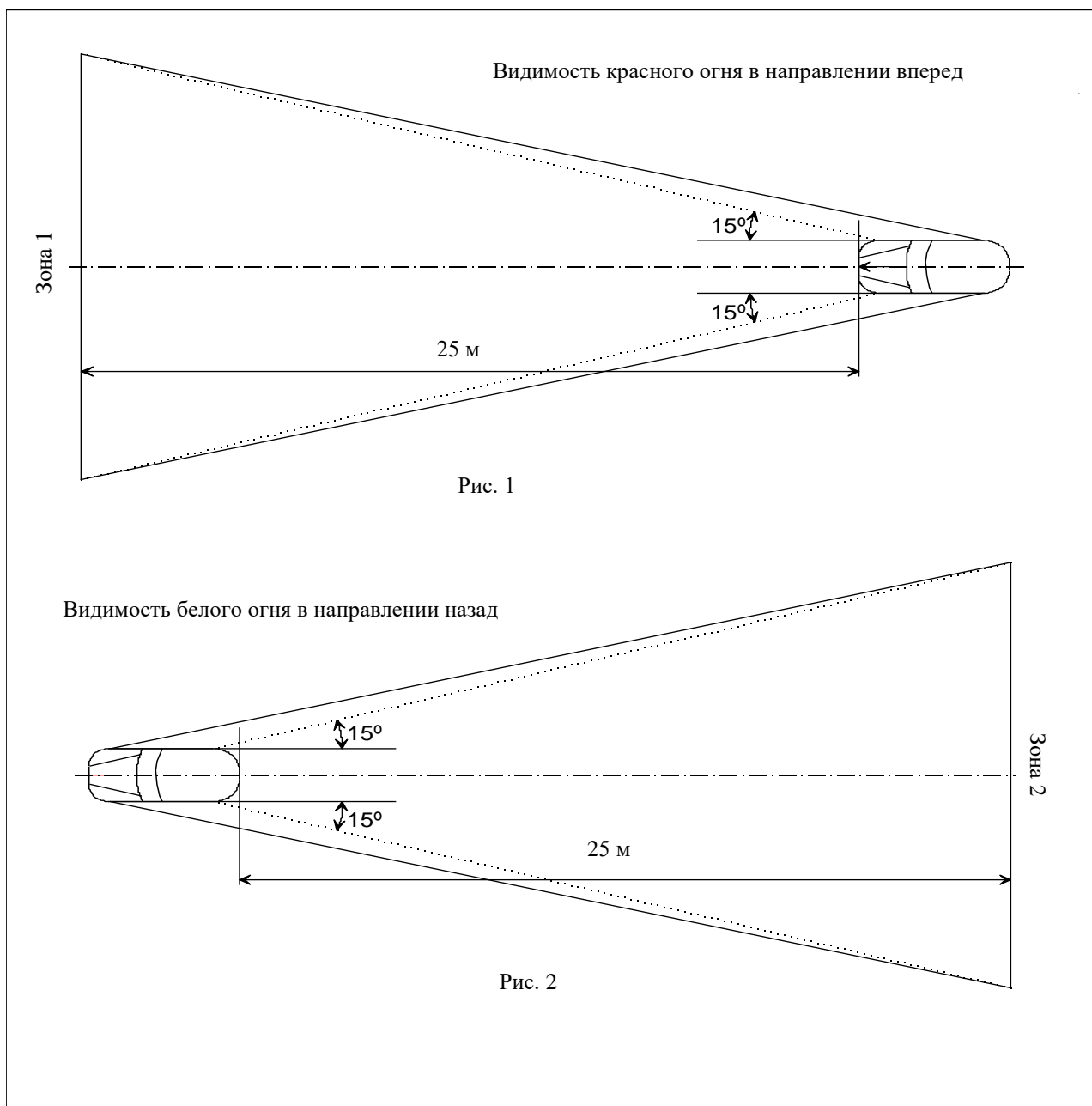
«6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45²², по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 или в пункте ~~9.3.2.3~~ **9.3.3 в приложении 1 к Правилам № ~~149~~ 149**, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые...».

Приложение 4 изменить следующим образом:

«Приложение 4

Видимость красного огня в направлении вперед и видимость белого огня в направлении назад

(См. пункты ~~5.10.1 и 5.10.2~~ **5.10.4** настоящих Правил)



Зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:

- по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;
- по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его габаритную ширину; если имеется несколько точек соприкосновения, то крайняя передняя точка должна находиться на передней плоскости, а крайняя задняя — на задней плоскости».

В. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 04 к Правилам № 48 ООН

[Включить новый пункт 2.7.9.1 следующего содержания:

«2.7.9.1 “Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательный фонарь дальнего света)” означает огонь дальнего света, официально утвержденный в качестве отдельной фары таким образом, чтобы он дополнял огонь дальнего света другого класса».]

Пункт 5.10 и его подпункты изменить следующим образом:

~~«5.10 Никакой свет красного цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении вперед огнем, определенным в пункте 2.1.5, и никакой свет белого цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении назад огнем, определенным в пункте 2.1.5. Световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимаются. В случае сомнений соответствие данному требованию проверяют следующим образом:~~

Положения, касающиеся света, которые могли бы вводить в заблуждение:

~~5.10.1 в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м впереди от транспортного средства (см. приложение 4);~~

красный свет, излучаемый огнем, установленным на задней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с передней части транспортного средства;

~~5.10.2 в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);~~

белый свет, излучаемый огнем, установленным на передней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с задней части транспортного средства;

- 5.10.3 зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:
- световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают;
- ~~5.10.3.1 — по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;~~
- ~~5.10.3.2 — по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его.~~
- 5.10.4 Для проверки соблюдения положений пунктов 5.10.1 и 5.10.2:**
- 5.10.4.1** в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м спереди от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.2** в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.3** в случае сомнений вышеуказанное предписание считается выполненным, если сила красного света, излучаемого в направлении вперед и/или белого света, излучаемого в направлении назад, проверенная в ходе официального утверждения типа конструкции огней, составляет менее 0,25 кд на огонь с учетом воздействия кузова транспортного средства, если это применимо».

Пункт 6.1.2 изменить следующим образом:

- «6.1.2 Число
- Два ~~или четыре~~ огня типа, официально утвержденного на основании:
- а) ~~правил № 98 или 112, за исключением огня класса А,~~
- ~~или~~
- б) Правил [УОД] ООН, за исключением огней только классов В и D
- Правил № 98 ООН,
 - или
 - класса В, указанного в Правилах № 112 ООН, если идет речь только о классе В,
 - или
 - классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,
 - или
 - класса В, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН;

при желании одна или более дополнительных пар огней типа, официально утвержденного на основании:

- Правил № 98 ООН,
и/или
- классов А, и/либо В, указанных в Правилах № 112 ООН,
и/или
- классов А, и/либо В [и/либо RA], указанных в Правилах № 149 ООН.

~~Для транспортных средств категории N3: могут быть установлены две дополнительные фары дальнего света.~~

~~Если транспортное средство оснащено четырьмя укрываемыми фарами, то две дополнительные фары разрешается устанавливать только для световой сигнализации, предусматривающей периодическое включение фар через короткие промежутки времени (см. пункт 5.12 выше) при дневном свете».~~

[Пункт 6.1.7.3 изменить следующим образом:

«6.1.7.3 Фары дальнего света могут включаться либо одновременно, либо попарно. В случае установки двух дополнительных фар дальнего света, что допускается пунктом 6.1.2 только для транспортных средств категории N3, одновременно может гореть не более двух пар.

При переключении ближнего света на дальний должна включаться по крайней мере одна пара фар дальнего света. При переключении дальнего света на ближний все фары дальнего света должны выключаться одновременно.

Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательные огни дальнего света) класса RA должны включаться одновременно с огнями дальнего света другого класса за исключением тех случаев, когда для подачи световых сигналов, заключающихся в периодическом включении фар в течение коротких промежутков времени, используются одна или более пар вспомогательных огней дальнего света класса RA (пункт 5.12)».

Пункт 6.1.7.5 исключить.]

Пункт 6.1.9.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.2 Эта максимальная сила света представляет собой сумму отдельных контрольных значений, которые указаны на каждой фаре. На каждой из фар с маркировкой “R” или “CR” проставляется контрольное значение “10”».

Пункт 6.2.2 изменить следующим образом:

«6.2.2 Число

Два огня типа, официально утвержденного на основании:

а) — правил № 98 или 112 ООН, за исключением огня класса А,

или

б) — Правил [УОД] ООН, за исключением огней только классов В и D

- правил № 98 или 112 ООН, за исключением класса А,

или

- классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,

или

- класса С, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН».

Пункт 6.3.9 изменить следующим образом:

«6.3.9 Прочие требования

В случае утвердительного ответа по пункту 10.9 в карточке сообщения, приведенной в приложении 1 к Правилам № 19, или по пункту 9.5.8 приложения 1 к Правилам № ~~УОД~~ 149 ориентация и сила света луча передней противотуманной фары класса “F3” могут автоматически корректироваться в зависимости от преобладающих окружающих условий. Любое изменение силы света или ориентации производится автоматически, причем таким образом, чтобы это не причиняло неудобства...».

Пункт 6.22.6.1.2.1 изменить следующим образом:

«6.22.6.1.2.1 Если луч ближнего света образуется за счет нескольких лучей от различных световых модулей, то положения пункта 6.22.6.1.2 выше применяют к указанной светотеневой границе (если таковая существует) каждого указанного луча, который должен проецироваться в угловую зону, как это определено в пункте ~~9.3~~ 9.4 карточки сообщения согласно образцу, приведенному в приложении 1 к правилам № 123, или в пункте 9.3.3 приложения 1 к Правилам № ~~УОД~~ 149».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

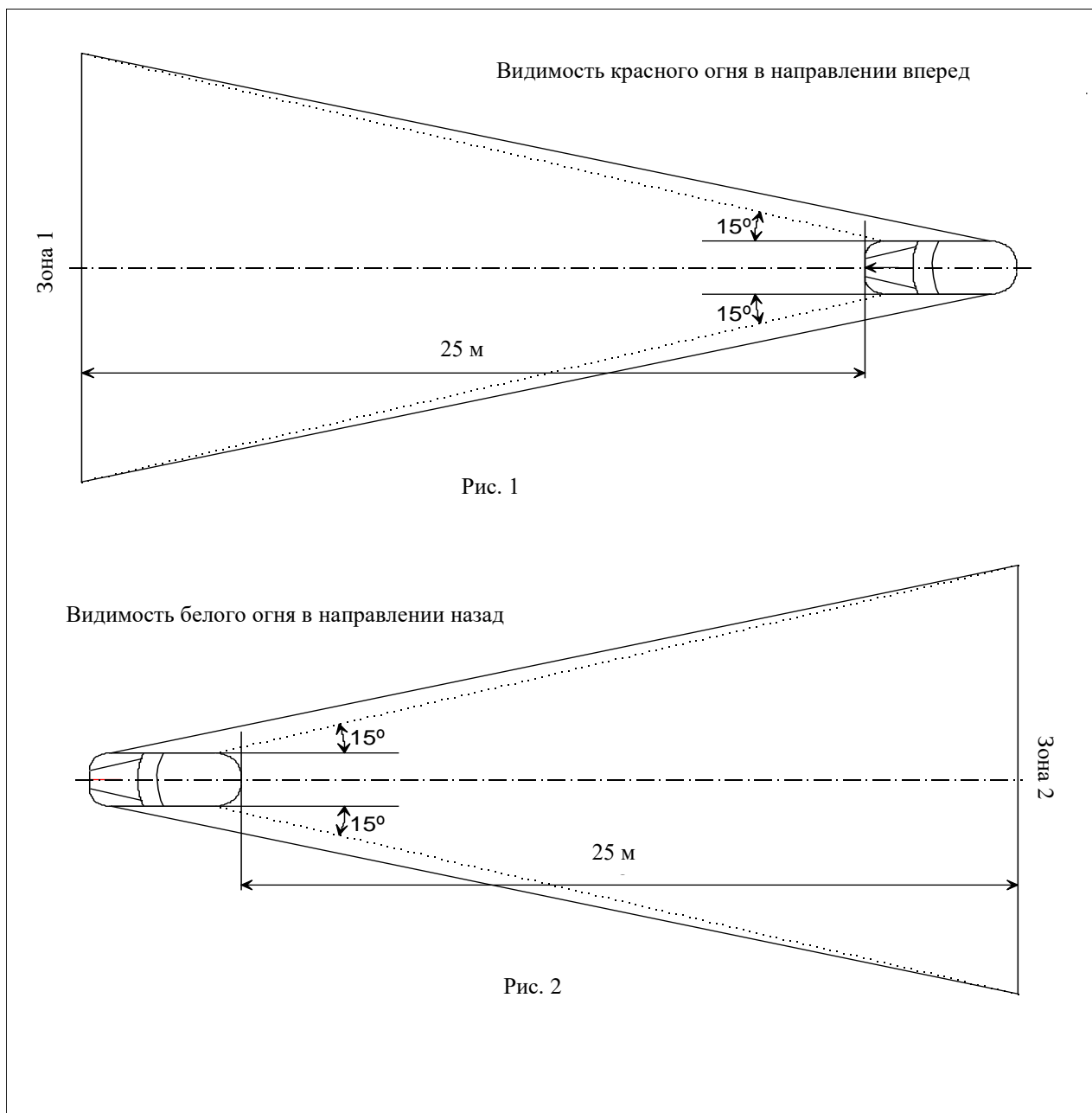
«6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45¹⁹, по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.2.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 или в пункте ~~9.3.2.3~~ 9.3.3 в приложении 1 к Правилам № ~~УОД~~ 149, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые...».

Приложение 4 изменить следующим образом:

«Приложение 4

Видимость красного огня в направлении вперед и видимость белого огня в направлении назад

(См. пункты ~~5.10.1 и 5.10.2~~ 5.10.4 настоящих Правил)



Зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:

- по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;
- по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его габаритную ширину; если имеется несколько точек соприкосновения, то крайняя передняя точка должна находиться на передней плоскости, а крайняя задняя — на задней плоскости».

С. Предложение по новому дополнению к поправкам серии 05 к Правилам № 48 ООН

[Включить новый пункт 2.7.9.1 следующего содержания:

«2.7.9.1 “Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательный фонарь дальнего света)” означает огонь дальнего света, официально утвержденный в качестве отдельной фары таким образом, чтобы он дополнял огонь дальнего света другого класса».]

Пункт 5.10 и его подпункты изменить следующим образом:

«5.10 Никакой свет красного цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении вперед огнем, определенным в пункте 2.1.5, и никакой свет белого цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении назад огнем, определенным в пункте 2.1.5. Световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают. В случае сомнений соответствие данному требованию проверяют следующим образом:

Положения, касающиеся света, которые могли бы вводить в заблуждение:

5.10.1 в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м впереди от транспортного средства (см. приложение 4);

красный свет, излучаемый огнем, установленным на задней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с передней части транспортного средства;

5.10.2 в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);

белый свет, излучаемый огнем, установленным на передней части транспортного средства (определенным в пункте 2.1.5), не должен быть видим с задней части транспортного средства;

5.10.3 зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:

световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают;

5.10.3.1 по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;

5.10.3.2 по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его габаритную ширину;

- 5.10.4** Для проверки соблюдения положений пунктов 5.10.1 и 5.10.2:
- 5.10.4.1** в отношении видимости красного света в направлении вперед, за исключением наиболее удаленного в направлении назад бокового габаритного огня красного цвета, видимая поверхность огня красного цвета не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости на расстоянии 25 м спереди от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.2** в отношении видимости белого света в направлении назад от транспортного средства, за исключением задних фар и боковой белой маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками, видимая поверхность белого огня не должна быть непосредственно видима для наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости на расстоянии 25 м сзади от транспортного средства (см. приложение 4);
- 5.10.4.3** в случае сомнений вышеуказанное предписание считается выполненным, если сила красного света, излучаемого в направлении вперед и/или белого света, излучаемого в направлении назад, проверенная в ходе официального утверждения типа конструкции огней, составляет менее 0,25 кд на огонь с учетом воздействия кузова транспортного средства, если это применимо».

Пункт 6.1.2 изменить следующим образом:

- «6.1.2 Число
- Два ~~или четыре~~ огня типа, официально утвержденного на основании:
- а) ~~—~~ правил № 98 или 112, за исключением огня класса А,
или
- б) ~~—~~ Правил [УОД] ООН, за исключением огней только классов В и D
- Правил № 98 ООН,
или
 - класса В, указанного в Правилах № 112 ООН,
или
 - классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,
или
 - класса В, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН;
- при желании одна или более дополнительных пар огней типа, официально утвержденного на основании:
- Правил № 98 ООН,
и/или
 - классов А, и/либо В, указанных в Правилах № 112 ООН,
и/или
 - классов А, и/либо В [и/либо RA], указанных в Правилах № 149 ООН.

~~Для транспортных средств категории N3: могут быть установлены две дополнительные фары дальнего света.~~

~~Если транспортное средство оснащено четырьмя укрываемыми фарами, то две дополнительные фары разрешается устанавливать только для~~

световой сигнализации, предусматривающей периодическое включение фар через короткие промежутки времени (см. пункт 5.12 выше) при дневном свете».

Пункт 6.1.7.4 изменить следующим образом:

«6.1.7.4 Фары дальнего света могут включаться либо одновременно, либо попарно. ~~В случае установки двух дополнительных фар дальнего света, что допускается пунктом 6.1.2 только для транспортных средств категории N3, одновременно может гореть не более двух пар.~~

При переключении ближнего света на дальний должна включаться по крайней мере одна пара фар дальнего света. При переключении дальнего света на ближний все фары дальнего света должны выключаться одновременно.

[Вспомогательный огонь дальнего света (вспомогательные огни дальнего света) класса RA должны включаться одновременно с огнями дальнего света другого класса за исключением тех случаев, когда для подачи световых сигналов, заключающихся в периодическом включении фар в течение коротких промежутков времени используются одна или более пар вспомогательных огней дальнего света класса RA (пункт 5.12)].

Пункт 6.1.7.6 исключить.]

Пункт 6.1.9.2 изменить следующим образом:

«6.1.9.2 Эта максимальная сила света представляет собой сумму отдельных контрольных значений, которые указаны на каждой фаре. ~~На каждой из фар с маркировкой “R” или “CR” проставляется контрольное значение “10”.~~

Пункт 6.2.2 изменить следующим образом:

«6.2.2 Число

Два огня типа, официально утвержденного на основании:

а) ~~правил № 98 или 112 ООН, за исключением огня класса А,~~

~~или~~

б) ~~Правил [УОД] ООН, за исключением огней только классов В и D~~

- ~~правил № 98 или 112 ООН, за исключением класса А,~~

~~или~~

- ~~классов В либо D, указанных в поправках серии 00 к Правилам № 149 ООН,~~

~~или~~

- ~~класса С, указанного в поправках серии 01 и последующих серий к Правилам № 149 ООН».~~

Пункт 6.3.9 изменить следующим образом:

«6.3.9 Прочие требования

В случае утвердительного ответа по пункту 10.9 в карточке сообщения, приведенной в приложении 1 к Правилам № 19, **или по пункту 9.5.8 приложения 1 к Правилам № [УОД] 149** ориентация и сила света луча передней противотуманной фары класса “F3” могут автоматически корректироваться в зависимости от преобладающих окружающих условий. Любое изменение силы света или ориентации производится автоматически, причем таким образом, чтобы это не причиняло неудобства...».

Пункт 6.22.6.1.2.1 изменить следующим образом:

«6.22.6.1.2.1 Если луч ближнего света образуется за счет нескольких лучей от различных световых модулей, то положения пункта 6.22.6.1.2 выше применяют к указанной светотеневой границе (если таковая существует) каждого указанного луча, который должен проецироваться в угловую зону, как это определено в пункте ~~9.3~~ **9.4** карточки сообщения согласно образцу, приведенному в приложении 1 к правилам № 123, ~~или в пункте 9.3.3 приложения 1 к Правилам № [УОД] 149 ООН~~».

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

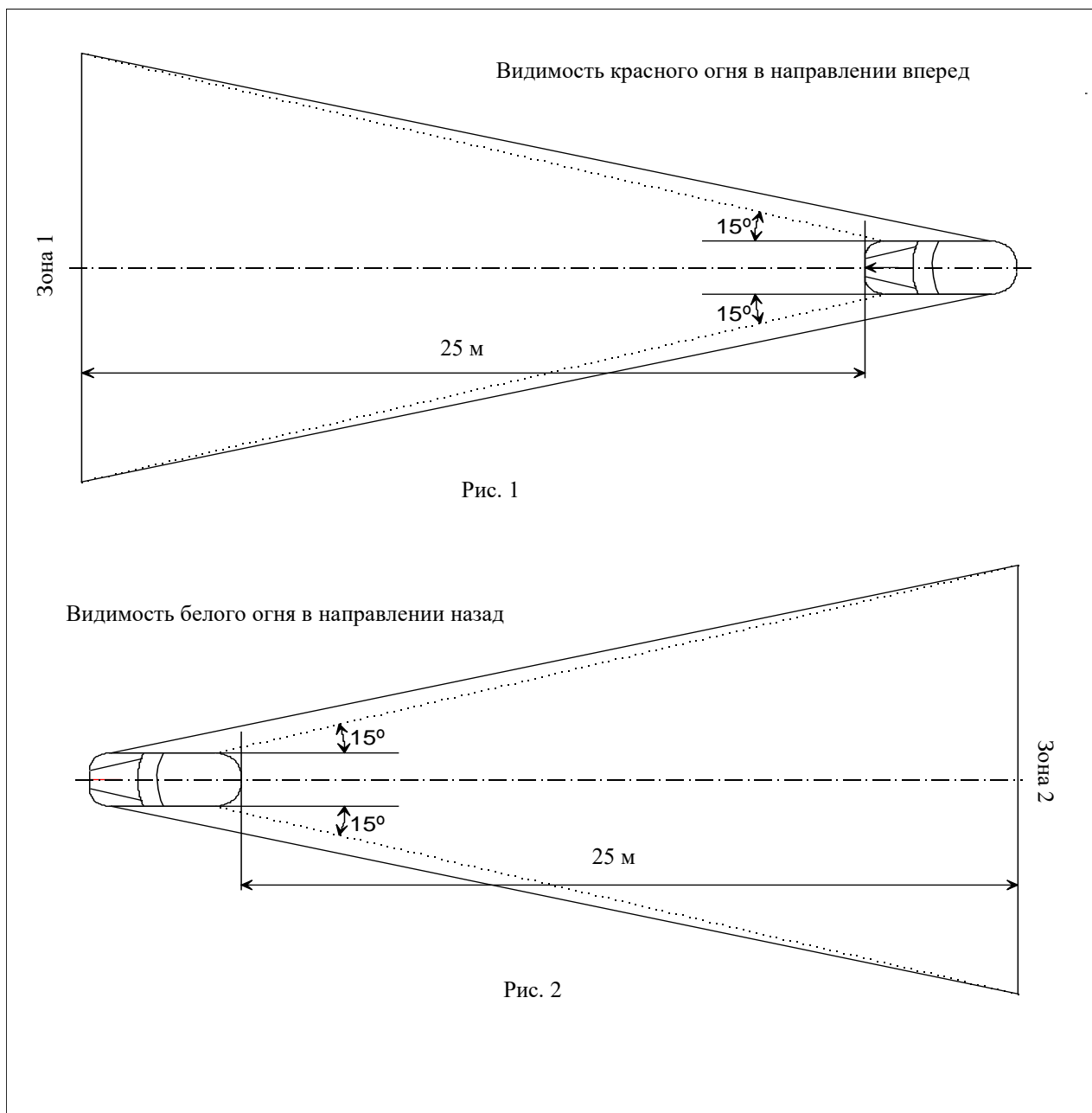
«6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только при установке устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45¹⁹, по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте ~~9.2.3~~ карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к Правилам № 123 или в пункте ~~9.3.2.3~~ **9.3.3 в приложении 1 к Правилам № [УОД] 149**, если общий номинальный световой поток этих модулей превышает 2000 лм с каждой стороны, и которые...».

Приложение 4 изменить следующим образом:

«Приложение 4

Видимость красного огня в направлении вперед и видимость белого огня в направлении назад

(См. пункты ~~5.10.1 и 5.10.2~~ **5.10.4** настоящих Правил)



Зоны 1 и 2, просматриваемые глазом наблюдателя, в их соответствующих плоскостях ограничиваются:

- по высоте — двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 м и 2,2 м над дорогой;
- по ширине — двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и назад и расходящимися от продольной средней плоскости транспортного средства под углом 15°. Эти плоскости должны проходить через точку или точки соприкосновения с вертикальными плоскостями, параллельными продольной средней плоскости транспортного средства и ограничивающими его габаритную ширину; если имеется несколько точек соприкосновения, то крайняя передняя точка должна находиться на передней плоскости, а крайняя задняя — на задней плоскости».

II. Обоснование

1. НРГ по УПО хотела бы уточнить содержащееся в пункте 5.10 требование, соблюдение которого, возможно, трудно проверить подателю заявки или органу по официальному утверждению типа в тех случаях, когда устройство освещения и/или транспортное средство имеют сложную форму.
2. Существующий метод не ориентирован на достижение конкретных результатов. Он нацелен не на измерение количества видимого красного или белого света, а на анализ видимой поверхности функционального элемента, который может вводить в заблуждение. В некоторых случаях зоны, указанные в приложении 4, используются для определения количества видимого света, а не степени видимости видимой поверхности.
3. Предложение НРГ по УПО основано на простых критериях, ориентированных на достижение конкретных результатов, и сводится к включению объективного значения для определения видимости красного света с передней части и белого света с задней части транспортного средства. На самом деле в некоторых случаях из-за сложной формы некоторых транспортных средств отнюдь не легко подтвердить, видны ли видимые поверхности огня красного цвета с передней части или видимые поверхности огня белого цвета с задней части этих транспортных средств. На этот случай предлагается альтернативное решение, связанное с конкретным измерением светоотдачи, с тем чтобы избежать предоставления официального утверждения исключительно на основе субъективной оценки.
4. В случае сомнений или в том случае, если податель заявки хочет быть уверенным в том, что на этапе разработки будут выполнены соответствующие требования, НРГ по УПО предлагает воспользоваться объективным критерием, основывающимся на оптическом измерении (которое можно смоделировать на этапе разработки). Такое измерение может проводиться техническими службами в ходе официального утверждения типа на основании правил № 148 и 149 ООН.
5. В качестве максимального допустимого значения НРГ по УПО установила 0,25 кд. Это же значение предусмотрено в качестве максимального и в Правилах № 148 ООН для бокового габаритного огня в угловом поле видимости от 60 до 90 градусов в горизонтальном направлении и $\pm 0^\circ$ в вертикальном направлении вперед. Это значение 0,25 кд является одинаковым в правилах № 148, 149 и 48 ООН.
6. Требование, изложенное в пункте 5.10.4 Правил № 48 ООН, считается выполненным, если интенсивность света, излучаемого красным огнем в направлении вперед и/или белым огнем в направлении назад, которая установлена при официальном утверждении типа фар, составляет менее 0,25 кд на фару. В этом случае, по нашему мнению, в карточке сообщения, содержащейся в правилах № 148 и 149 ООН, необходимо четко указывать, проводилось ли это дополнительное испытание при официальном утверждении фары по типу конструкции. Таким образом, мы предлагаем в качестве обязательного для выполнения требования указывать в карточке сообщения, содержащейся в правилах № 148 и 149 ООН, проводилось ли это дополнительное испытание.
7. С введением дополнения 13 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 ООН (и дополнения 18 к поправкам серии 04 и дополнения 6 к поправкам серии 03) ссылки на новое устройство, упомянутое в правилах № 148, 149 и 150 ООН, включены в Правила № 48 ООН.
8. Со вступлением в силу новых поправок серии 01 к Правилам № 149 ООН, подготовленных НРГ по УПО, необходимо ввести альтернативные ссылки в Правила № 48 ООН. Настоящие поправки связаны с такими дополнительными ссылками для поправок серий 03, 04 и 05 к Правилам № 48 ООН.
9. В ожидании решения GRE текст, касающийся включения класса RA «Вспомогательный огонь дальнего света» помещен в квадратные скобки.